

ORVOSOK

Dr. BIRÓ KAROLY

Sebész és belgyógyász a budapesti Gr. Apponyi Poliklinika v. tanársegédje SASKATOON 123-20th Street West Telefon: 2724

Dr. H. HERSHFIELD

orvos és sebész Ultraviola és Röntgensugár-kezelés 878 Main St és Alexander Ave sarok WINNIPEG, Man. Rendelői telefon: 28 600 Lakás telefon: 51 162 MAGYARUL BESZÉLŐNK!

Dr. J.E. WILKINSON

a magyarok fogorvosa 520 Telger Building A 15-centes Store felett EDMONTON, ALTA.

A MAGYAROK FOGORVOSA SASKATOONBAN

Dr. A. SINGER

123-20th STREET WEST TELEFON: RENDELŐ 3011 LAKÁS: 4389

Dr. M. LEVINE

orvos és sebész ezuttal tudatja magyar betegeivel, hogy rendelőjét Quellerie ucca 715 szám alá helyezte át. Telefon: Burn 8601. WINDSOR, ONT.

SIPOS GYÖRGY

Irodájához, Melville, Sask. ahol haladéktalanul el fogják intézni a dolgát. — BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK, FARMVETEL, MUNKAÉRTÉKES

Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M. Sebész specialista, sebész és nőgyógyász

rendelő: 300 Power Bldg. LAKÁS 128 Harrow Street WINNIPEG, MAN. Telefon: 83,618. Telefon 43,909

HA BETEG

az orvoshoz menjen legelőször A RECEPTELT JÖJJÖN Kelly Drug Co. Ltd. gyógyszer-tárába, ahol azonnal és lelkileg merősen ki lesz szolgálva.

KELLY DRUG CO. Ltd

1794 Hamilton Str. REGINA, Sask. Telefon: 4032. Irhat magyarul is.

Ha bármilyen orvosra van szüksége, küldje rendelését vagy jöjjön személyesen Kanada egyetlen magyar gyógyszer-tárába.

MASSIG'S DRUGSTORE

1609-11th Ave. REGINA, Sask.

A DONGÓ

az egyedül magyar vicclap egész Amerikában. Huszonhét év óta KEMÉNY GYÖRGY szerkeszti a DONGÓT.

Előfizetése egy évre 3 dollár, fél-évre 1 dollár 50 cent, 4 hónapra pedig egy dollár. Aki egy évre előfizet a Dongóra és mellékel még 75 centet, az megkapja Kemény György híres könyvét, a „VAS ANDRÁS”-t, melynek rendező ára 2 dollár.

A DONGÓ CIME: 1080-25th. Street, Detroit, Mich.

SHOMODY JÓZSEF

Irodájához; P.O. BOX: 5. Spiritwood, Sask. ahol haladéktalanul el fogják intézni a dolgát. — BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK — FARMVETEL MUNKAÉRTÉKES

ALSIPS SZÉN

Table with columns: RAKTAR, IRODA, GVORS, Szállítás, Tonnánként. Items include Saunders Creek (Lump), Saunders Creek (Bighorn), Mine Egg, Foothills (Lump), Western Gem (Lump), Koppers Coke (Stove Nut), Sizes, Dominion Briquettes.

Ha pénzt akar küldeni a világ bármely részébe, vegyen Canadian National Money Ordert Express Pénze biztonságáért tökéletes jótállást vállalunk

ANGOLUL BESZÉLNI IRNI ÉS OLVASNI

Könnyen megtanulhat minden magyar a híres két dolláros „Angol-Magyar Tanító” 50 leckéjéből. Az ára most csak egy dollár, melyet a megrendeléssel együtt kell beküldeni. IZIDOR BAUN okl. tanító és ny. jegyző 10210 Adams Ave. Cleveland, O. U. S. A.

Magneto Service Station Limited

Motorok, generatorok, gépek, mágnesek, sebességmérők, bateriak stb. nagy választékban. 2047 Broad Str. REGINA, Sask. Magyar tolmács alkalmazva

SIMON és OBERHOFFNER

KIR. KÖZJEGYZŐI HIVATALA MAGYAR OSZTÁLY VEZETŐJE: EISENZOPF JANOS INGATLANFORGALMI ÉS HAJÓJEGY IRODAJA REGINA, Sask. 17 17.11th Ave.

KEDVES HONFITARSI! A Kanadai Magyar Ujság minden ügyes-bajos dolгодban segít, tanáccsal ellát. Pártoldását lapodat: a Kanadai Magyar Ujságot!

SZARKA JÓZSEF

üzletében magyar pipa- és cigaretta donany, papír kapható. A KANADAI MAGYAR UJSÁG ügynöke előzetéseket, hírdéseket, keresztetéseket felvesz a lap számára. MAGYAR OTTHON SZALLODA 408-4. Ave. South Lakás: 609-13 Str. LETHBRIDGE, ALTA.

WINDISCH JÓZSEF

Hajójegy és teleptétel irodája. SASKATOON, Sask. P O Box 1630 628 „H” Ave. South Telefon: 3808 CSALÁDJANAK, TESTVÉREINEK ÉS ISMERŐSÉINEK beutazási engedélyt megszerzem, hajójegyt itt megveheti. PENZKÜLDÉS nagyon jutányos & ron bárhová. THE CROWN LIFE INSURANCE COMPANY főképviseletje. Szívesen adok felvilágosítást teljesen felszerelt és felszerelés nélkül farmokról. „PANNONIA” WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY Saskatooni Irodájának vezetője.

TERMÉKENY FÖLDEKET

vehet Albertában olcsó áron Ha módjában áll letelepedni írjon magyarul bővebb felvilágosításért SMALE & ARMSTRONG LEDUC, ALTA.

ÉRTESEM

a winniepei magyarságot, hogy borbély-üzletemet áthelyeztem 216 ALEXANDER AVE. ALA. Szíves pártolást kér Hauser Sebő tulajdonos

MONTREAL BREMA ÉS HAMBURG

Uj és közvetlen személyszállítási forgalom LLOYD HAJÓKKAL. Segítségére leszünk Magyarországi rokonaink vagy barátainak Kanadába való kijutásánál. Hajójegy árak Brémába: Kabin osztályban \$145. Harmadik osztály \$103.00. Hajójegy árak Brémából: Kabin osztályban \$145. Harmadik osztály \$118.00. Rendes hajójegy: Felvilágosításért forduljon a helyi ügynökhöz vagy

NORTH GERMAN LLOYD

654 Main Street, WINNIPEG, Man. — 1721 Eleventh Ave REGINA, Sask. — 10235-101st Street, EDMONTON, Alta. — 805 Yorkshire Bldg. VANCOUVER, B.C. — 1176 Phillips Place, MONTREAL, Que. — 24 King St. West, Toronto, Ont. — Furness, Withy & Co Ltd Halifax, N.S.

APEX DYE WORKS LIMITED

1763 Halifax St REGINA, Sask. MODERN VEGYTISZTÍTÓ INTÉZET Elváltatjuk bármilyen férfi és nő öltönyök tisztítását és vasalását ugyszintén javításokat szakaszeri vezetés mellett. Vidékről behúzott tisztítást 24 óra múlva vissza küldjük. MÉRSEKELT ÁRAK Férfi öltönyök \$1.50 Női selyem ruhák \$1.50-től feljebb Téli kabátok \$1.75 Szőrcme bundákat tisztítunk és javítunk A MAGYAR SZÍVES TÁMOGATÁSÁT KERIK KAPITANY Testvérek és Társa

KELETKANADAI IRODA

Vezető: SZABOLCS FERENC Gyors és biztos pénztutalás — Hajójegyek — Bevándorlást és utlevél ügyek — Polgárosítások — Fordítások és okiratok — Közjegyzői ügyek Farmok, házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű fizetési feltételekkel, bármily nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot — Mindennemű biztosítás — Könyvek, újságok és hanglemezek árusítása. Bármely ügyben forduljon bizalommal a címre: IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU 8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

Magyar otthon és étkezde

Elsőrangú hazai konyha. — Tiszta szobák 187 Spadina Ave. — Queen St.-től 1/2 block. TORONTO, ONT.

HA CSALÁDJA, vagy ROKONA részére Bevándorlást Engedélyt akar beszerezni,

HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNZT akar küldeni SZEMÉLYESBEN, VAGY LEVELELEG FORDULJON NEMEDY GYULA RAYMOND, Alberta. P. O. BOX: 229. MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ.

Fizessen elő a Kanadai Magyar Ujságra!

MINDEN esetben keresse meg SZAKÁCS GÁBOR Irodáját, ki a C.P.R. CO. képviselője és a CANADIAN PACIFIC EXPRESS pénzküldője.

UGYE akár pénzt küld, akár rokonát akarja kihosatni, a LEGBIZTOSABBAN lesz ellátva. Ha általa veszi vagy adja el farmját, Szakács Gábor Irodájának megbízható munkája által SIKERÜL

Box 30. Telefon 23 KIPLING, Sask. ELŐFIZETŐINKET KERJÜK, HOGY mindennemű címváltozásnál előző címlüket is TUDATNI SZÍVESKEDJENEK.

Minden olvasónk saját érdeke is, ha csak a lapunkban hirdető cégeknél eszközli bevételeit

1. Előnyök: 2. A legelső oldalon hirdetésünkben... Azon cégeket is megadjuk, amelyek esetében a KANADAI MAGYAR UJSÁGBAN hirdetésük árát a lapunk áránál is kedvezőbbé tesszük.

HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB

valami titokzatos parancsnak engedelmesskednének, egymás után megszöknek a tisztjeik elől és altiszteik vezetés alatt All-bunára masiroznak, ahol Koics nemzeti őrnagy viszi a kommandót. Tadicis pedig, a hírhedt martalóvezér furcsa és vad külsejű szerviánus sereget csődít által a Dunán. Már-már azt hiték, hogy az utolsó török hordával együtt a Kelet is örökre kivonult a Bánságból, de most ime visszajött megint Belgrad felől, aranytól csillogó ruhában, mocsokos testtel és vérszomjas lélekkel. A verseci Templom-ucca rossz kövezetén könnyű szekér csörömpölt végig, a kövér sváb lovakat a Macskakovács hajtotta. Most rákiáltott Holky doktor: — Hová szomszéd? A kocsmáros megállította fogatát. — Jöjjön velem, doktor ur. Megnézzük az alibunári rác táborn. Persze csak messziről. A doktor volt a város legkíváncsibb embere és az ötlet egészen föllekesítette. — Nagyszrű lesz! De kerüljünk a házam felé, otthon van egy kitudó messzelátóm, azt magunkkal viszzük. Elmentek a messzelátóért, aztán vidáman trécselve, kellemes lizalomban kocogtak a határ felé. Tíz felé megittattak valamelyik faluban és szoba ereszkedtek a kocsmárossal, de az semmit sem tudott a rációkról. Azt mondta, nem is fél tőlük, mert ő jól beszél szerbül és az olyan embert nem bántják. Kissé ámosan és a vakító napfénytől káprázó szemekkel ügettek tovább. Egy domboldalon haladtak föl és a doktor éppen egy pacsrta édes és ostoba csirpelését hallgatta, mikor

HERCZEG FERENC: A HÉT SVÁB

Zorka találva érezte magát, mert hirtelen haragra foryant és szelden nyakonütötte a barátját, aki ezen úgy elkezdett nevezetni, hogy biztosan lefordult volna a falról, ha a lány meg nem kapja meleg két karjával. Egy barnahajú fölő tolakodott a hold elé és Zorka fl-nom szerb ingvállát kövér esőcseppek kezdték verdesni. — Gyere a mi kertünkbe, áttemelek, megbujhatunk a cseppkőbarlangban — susogta Jani, aki kissé becsipett Zorka nedves hajának illatától. Nem, a leány nem akart. Mivel azonban még beszédje volt a fiatalemberrel, fontos beszédje, nemes és gyermekes bizalommal a lakásukba hívta. Manin sohasem jön haza éjjel előtt, a cselédleánynak pedig kimenője van. A sötétben tapogatózva, a saját merészségükön csodálkozva, mentek a házba. Zorka gyertyát gyújtott és Jani kíváncsian szívta magába az idegen lakás szagát. Ő itt még sohasem járt, ők gyermekkoruk óta mindig csak a kertben találkoztak. A nappali szoba berendezése egészen németes volt, csak a sarokban csillogott az arany szentkép, az örök mécses fényében. Egy emberöltőn keresztül minden, ami szerb volt Maninék életében, parányi lánggá zsugorodva pislogott a szoba sarkában. Nemrégiben csak egy lehellet kellett volna, hogy örökre vége legyen. De most megint erőre kapott a keleti tűz és fényével betöltötte a lelkeket. — Új le, hozok neked duácsászt, — mondta Zorka. De aztán egyszerre elhalványodva néztek össze. A folyosón ajtónyikorgás és hangos beszéd hallatszott. Manin urat, aki többédmagával megint valami éjjeli köruton volt, az uccán érte és hazazavarta a nyári zápor. Zorka úgy megjédt, hogy